

**Zeitschrift:** Actes de la Société jurassienne d'émulation  
**Herausgeber:** Société jurassienne d'émulation  
**Band:** 114 (2011)  
  
**Artikel:** Rapports d'activités des sections  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-685288>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rapports d'activités des Sections



## SECTION DE BÂLE

**Suzanne SAVOY-MORAND**

*Présidente*

Dans l'activité 2010-2011 de notre Section, des thèmes très divers ont été traités.

Après la pause d'été, soit le **mardi 7 septembre**, nous nous retrouvions un groupe de dix-huit personnes en face de la « Markthalle » (quartier de la gare) pour suivre Jacqueline Bloch qui nous proposait un circuit s'intitulant « **l'Architecture moderne à Bâle** ». Notre guide soulignait l'audace architecturale des bâtiments modernes conçus par des architectes notoires qui ont fait la richesse de la deuxième moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Elle attirait tout particulièrement notre attention sur les formes concaves ou convexes des bâtiments ainsi que sur des détails subtils dans les fenêtres. Ce soir-là, les conditions météorologiques n'étaient malheureusement pas les meilleures.

Le **mardi 12 octobre**, nous pénétrions dans le monde de la musique peuplé de compositeurs de génie et d'interprètes talentueux à la suite de René Spalinger, musicien, chef d'orchestre et conférencier, qui nous fit découvrir « **Emile Jaques-Dalcroze, un homme de théâtre méconnu** ». Jaques-Dalcroze était non seulement le chansonnier sensible ou le bienveillant « Monsieur Jaques », mais il devait également sa renommée à la composition d'opéras, de musique de chambre, de ballets et fut même appelé le « Père de la méthode de Rythmique ». Il trouva une écoute attentive à l'étranger, tout particulièrement en Allemagne où il réalisa ses rêves quasi visionnaires d'un théâtre lyrique nouveau. Notre conférencier a agrémente son exposé d'extraits musicaux et nous a enthousiasmés par son talent et son dynamisme.

Pour le **Tournoi de jass** nous avons réservé la soirée du **vendredi 12 novembre** mais, faute d'inscriptions, nous devions tout annuler ! Quelque peu déçus, nous prenions conscience de la nécessité de revoir la formule

tout comme nous devions également repenser l'organisation du **Repas de fin d'année**. Après une longue réflexion, nous décidions de quitter, bien qu'avec un peu de nostalgie, le lumineux Château de Bottmingen pour le Restaurant Safran Zunft situé au centre de la ville. Le **samedi 27 novembre**, dès 11h30, cinquante convives appréciaient l'accueil de ce haut lieu de la vie bâloise et la finesse du menu proposé. A l'heure du dessert, ils applaudissaient des élèves du Gymnase de Liestal qui, sous la direction de leur professeur de musique, leur offraient des chants de leur répertoire. L'ambiance était très chaleureuse, le plaisir se lisait sur les visages; en conclusion, nous avons pris une bonne décision.

La Fondation Beyeler à Riehen proposait, dès **janvier 2011**, une exposition des œuvres de Giovanni Segantini. Quel beau sujet pour une conférence !

Gilberte Hammer, membre de notre Section, a su nous dépeindre, le **mercredi 19 janvier**, le parcours de cet artiste qui naquit en 1858 à Arco, province du Trento avant de s'établir dans les Grisons, à Savognin puis à Maloja. Ce chantre de l'Engadine, d'origine italienne, est considéré comme l'un des plus grands peintres suisses.

Le **jeudi 3 mars**, nos membres ont pris part à l'**assemblée générale**; au point 8 de l'Ordre du jour « Election du comité », nous pouvions ratifier la réélection de tous les membres déjà actifs et saluer l'entrée au Comité de Marthe Bolle. Elle a accepté de succéder à Gottfried Madörin, notre caissier depuis plus de vingt ans, qui souhaitait remettre ses fonctions de trésorier, tout en restant au comité.

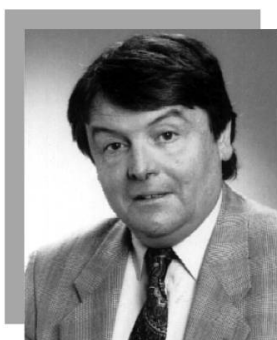
En 2011, les fêtes pascales étant agendées fin avril seulement, la traditionnelle **Choucroute de la mi-carême** ne pouvait être servie que le **samedi 2 avril** et, malgré un temps très printanier, plus de trente personnes n'ont pas résisté à ce plat savoureux !

Olivier Pagan, docteur en médecine vétérinaire nous proposait, le **mercredi 4 mai** en fin d'après-midi, la visite d'un lieu célèbre à Bâle, le **Jardin zoologique** dont il est le directeur. Les Bâlois sont très fiers de leur zoo qui abrite environ six cents espèces et dont la qualité des soins apportés aux animaux ainsi que la sauvegarde d'espèces menacées contribuent à sa réputation. Nous nous sommes longuement arrêtés au parc des kangourous qui impressionnent par leur spécificité et leur agilité avant d'observer, dans une zone de grands arbres, des cigognes occupées au repas du soir avec leurs petits. En avant-première, ce fut encore la visite du domaine réservé aux grands singes qui, après deux ans d'exil, allaient retrouver leur territoire complètement rénové. Le mois de mai nous offrait un beau début de soirée, le calme s'installait dans ce monde animal, nous devions comprendre que pour nous, il était temps de partir: merci Monsieur Pagan d'avoir partagé votre passion avec nous.



L'excursion estivale a connu un franc succès puisqu'elle réunissait, le **samedi 2 juillet**, trente-huit participants très intéressés par la visite de la **Station ornithologique suisse de Sempach**. Dans le nouveau bâtiment administratif « Seerose », Christian Marti, directeur, nous a dressé un tableau détaillé de l'organisation de cette centrale. Il nous invitait ensuite à entrer dans l'impressionnante bibliothèque renfermant des volumes et des publications du monde entier avant que nous nous dirigions vers la volière dans le bâtiment « Am See ». Une fois de plus, la nature venait à notre rencontre et nous offrait son génie et sa beauté. Nous devions ensuite partir en direction du Restaurant Horben Beinwil dans le Freiamt pour un excellent repas de midi pris dans une joyeuse ambiance. L'itinéraire du retour prévoyait une courte halte à l'Abbaye bénédictine de Muri (AG) dont l'histoire et la splendeur méritent un vif intérêt et il était environ 18h00 lorsque notre bus arrivait à Bâle. Nous fermions ainsi la boucle de toute une année d'activité.

Notre Section est arrivée dans une ère de grand âge et les décès se succèdent, mais il est important de souligner que les contacts que nous avons tout nouvellement noués avec l'Association francophone des étudiants de Bâle nous laissent entrevoir un éventuel rajeunissement de notre effectif. Nous devons y travailler et regarder l'avenir avec confiance: voilà le but des membres du Comité que je remercie de leur fidèle soutien.



## SECTION DE BERNE

**François REUSSER**

*Président*

Notre assemblée générale s'est déroulée le **mercredi 26 mai 2011** en présence de dix-neuf membres et invités. Les comptes de la Section présentent un déficit chronique, malgré certaines mesures de rigueur. Ils sont acceptés à l'unanimité. Le trésorier, Jean-Pierre Airoldi, est remercié chaleureusement. Le président, François Reusser, informe la section de sa démission après dix-neuf ans d'activité au service de l'émulation. Le poste reste vacant. L'intérim est assuré par le trésorier. La date du **23 novembre** a été retenue pour notre soirée de la Saint-Martin. Michel Juillard, Dr ès sciences, professeur de biologie au Lycée cantonal de Porrentruy, nous présentera une conférence sur la biodiversité: un diaporama des espèces typiques de la région jurassienne.



A la suite de la partie administrative, Damien Bregnard, historien et archiviste aux Archives de l'Evêché de Bâle à Porrentruy, a présenté sa conférence sur le traité d'Aarberg de 1711 qui a été très appréciée par les auditeurs, compte tenu du nombre de questions auxquelles le conférencier a répondu avec plaisir. Il a été vivement applaudi.



## SECTION DE BIENNE

**Marie-Isabelle CATTIN**

**Chantal GARBANI**

*Co-présidentes*

Sous la présidence de Chantal Garbani et en présence d'une vingtaine de personnes, notre assemblée générale s'est tenue le **30 mars 2011** à l'Hôtel Mercure à Bienne.

Notre Section a enregistré six démissions mais accepté un nombre équivalent de nouveaux membres. Statu quo donc, qui montre combien il est nécessaire de faire un effort de promotion pour trouver de nouvelles recrues et notamment rajeunir la société. Le Comité a dans ce but ouvert une adresse Facebook qui permet de parler de nos activités en ligne et qui devrait, nous l'espérons, attirer de jeunes adhérents.

Le Comité et l'Assemblée ont accepté avec regret la démission d'Eveline Nyffenegger. Entrée au Comité lors de l'AG de 2004, Eveline a beaucoup apporté à notre Section en organisant avec dévouement et compétence de nombreuses sorties. Par sa culture, son entregent, sa gentillesse, ses relations, elle a su parfaitement remplir son rôle de responsable des loisirs. Par ailleurs, nous avons également beaucoup apprécié ses talents de conteuse, à l'issue de nos assemblées générales. Loïc Lang, jeune membre de l'Emulation, est entré au Comité. Nous comptons ainsi deux jeunes au sein du comité qui apportent un souffle nouveau et proposent des activités innovantes.

Après la partie statutaire, un apéritif a été offert aux membres présents et nous avons eu le plaisir d'écouter la soprano Gabriela de Jesus. Cette jeune chanteuse nous a apporté un grand moment d'émotion en interprétant des fados mélancoliques de son pays d'origine, le Portugal. Nous avons terminé la soirée au restaurant de l'hôtel, la Barrique, par un délicieux repas.

Voici les activités organisées par la section en 2010/2011 :

Notre traditionnelle soirée bouchoyade s'est déroulée à l'auberge de Gaicht, au-dessus de Douanne, le **30 octobre 2010**.

Le **vendredi 12 novembre**, nous avons visité la très riche exposition consacrée à James Cook au Musée d'histoire de Berne. Nous avons terminé la soirée autour d'un repas au restaurant dans une ambiance très chaleureuse.

Le **mercredi 9 février 2011**, comme chaque année, la Société française de Bienne nous invitait à partager la saucisse au marc à la distillerie de Douanne.

Le **samedi 19 mars** avait lieu une visite de l'exposition Plonk et Replonk au château de Colombier.

Le **samedi 21 mai**, une trentaine de participants se pressaient à la place du Ring de la vieille ville de Bienne pour suivre les explications de l'historienne Margrit Wick sur l'architecture de ce petit bijou moyenâgeux. Une visite du Musée Neuhaus et de son exposition sur l'histoire de l'industrie à Bienne était ensuite au programme. La matinée s'est achevée par un apéritif offert par la Section dans les beaux jardins du Musée.

Le **samedi 11 juin**, l'historien M. Moser nous a guidés à travers le vieux village de Cerlier et son château surplombant le lac de Bienne. Nous avons le plaisir de retrouver plusieurs membres de la Section de Neuchâtel. La matinée s'est achevée autour d'un repas de poisson au restaurant du port.

Le **samedi 10 septembre**, par un temps magnifique, un petit groupe se retrouvait à la ferme des Cufattes, près de Saignelégier, pour une balade en char attelé. Nous avons été bien secoués sur les chemins pierreux des Franches-Montagnes et avons même failli verser mais nous avons pu admirer les paysages si typiques de cette région pendant une heure et demie de promenade. Un somptueux apéro nous était ensuite servi dans la cour de la ferme avec totché, saucisse sèche, lard, tête de moine, etc., malheureusement bientôt envahi par des guêpes aussi affamées que nous.

Les sorties de la fin de l'année 2011 ont été la visite du CERN à Meyrin le **samedi 8 octobre** et un repas chasse le **samedi 12 novembre** aux Reussilles.

Comme chaque année, nous avons informé nos membres des sorties organisées par les sections proches de Bienne. Plusieurs Biennois ont ainsi participé à la visite de la maison du Banneret Wisard à Grandval et noué des contacts sympathiques avec les membres de la Section de la Prévôté le **samedi 2 juillet 2011**.

Notre Section est membre de la Voix romande, Fédération des sections romandes de la ville de Bienne et environs, ce qui l'autorise à publier des articles annonçant les différentes manifestations de la Société jurassienne



d'Emulation chaque jeudi dans le Journal du Jura. Cela nous permet de promouvoir efficacement notre Section.

Ajoutons que le **samedi 27 novembre** 2010, la section de Bienne a accueilli au château de Nidau le Conseil d'automne réunissant les Présidents des Sections et des Cercles de la SJE. Après les débats nourris du matin et le repas de midi, Philippe Garbani, vice-préfet de l'arrondissement de Bienne, nous a parlé avec compétence de l'exposition permanente du château consacrée à la correction des eaux du Jura.

Nous remercions vivement nos membres de leur fidélité, de leur soutien et de leur amitié. Leur participation à l'assemblée générale et autres manifestations est un encouragement pour le Comité à poursuivre ses efforts pour offrir un programme varié. Le Comité de Bienne, composé actuellement de cinq personnes motivées, est soudé et dynamique. Nous espérons que nos activités très diversifiées intéresseront de nouveaux membres. Dans une société axée sur le chacun pour soi et la recherche du profit rapide, il est bon de s'évader grâce à la culture sous toutes ses formes, de se rapprocher de la nature et de retrouver nos racines.



## SECTION DE LA CHAUX-DE-FONDS

**Jean-Jacques MISEREZ**

*Président*

Suite à des démissions et décès, notre Comité a été réorganisé. Après la transmission de la présidence de Jean-Marie Moine à Jean-Jacques Miserez, nous avons eu la douleur de perdre notre dévouée et fidèle caissière Andrée Chapatte. Son décès aussi subit qu'imprévisible est une grande perte pour notre Section, pour ne parler que de cela. Fort heureusement, un nouveau membre du Comité, Stéphane Leuenberger, s'est proposé pour reprendre le poste de caissier. Presque simultanément, Madeline Froidevaux, autre membre du Comité, personnalité par ailleurs bien connue des patoisants, a rejoint une maison de retraite, puis s'est elle aussi éteinte. Lors de la dernière assemblée, notre vice-présidente Simone Mailard a souhaité se retirer du Comité, après de très nombreuses années de dévouement au sein de la Section. Nous lui exprimons notre grande gratitude. Pour l'heure le poste de vice-président est vacant. Le Comité, dès lors



réduit à cinq membres, compte encore Eric Matthey, secrétaire, lequel assume par ailleurs diverses tâches en rapport avec le fait que le Président habite très souvent en France ou en Valais. Cyrille Moine, bibliothécaire et Charlotte Jacquat, assesseur, complètent l'équipe dirigeante. Le problème de la conservation des archives doit encore être résolu.

S'agissant de Jean-Marie Moine, un vibrant et mérité hommage lui a été rendu à l'assemblée générale de la SJE à Genève, texte également publié dans les présents Actes.

Ces circonstances expliquent, pour cette année, une activité plus réduite que selon nos souhaits. Cependant, afin d'améliorer l'offre de ces activités et accroître le nombre de participants aux conférences ou visites, une collaboration bienvenue avec la section chaux-de-fonnière du Club jurassien a été engagée. Cela est d'autant plus facile que la présidente de cette association sœur, Claudine Matthey, est aussi membre de la SJE. Le Président et le Secrétaire de notre section SJE sont aussi membres du Club jurassien. Pour mémoire, le Club jurassien, société fondée en 1865, compte environ un millier de membres dans le canton de Neuchâtel et poursuit les mêmes buts que la SJE s'agissant du patrimoine ou des sciences naturelles. Depuis pratiquement sa naissance, le Club jurassien édite une publication, «Le Rameau de Sapin», dans laquelle d'illustres naturalistes jurassiens, souvent membres de la SJE, ont publié des articles au cours des deux siècles précédents.

Le **24 novembre 2010**, justement en collaboration avec le Club jurassien, une conférence de Michel Rossier était consacrée à un « Voyage en trois dimensions au cœur des insectes grâce au CT-scanner ». Une trentaine de personnes furent présentes lors de cette soirée, dont quatorze inscrites à notre Section. Notre conférencier, passionné des insectes, par ailleurs médecin de son état, a su utiliser son accès aux équipements médicaux, en l'occurrence le scanner (durant ses loisirs, précisons-le !) pour nous faire pénétrer à l'intérieur des insectes. Ce voyage en images au centre de la vie, la plus élémentaire à première vue, s'est révélé saisissant de complexité. Michel Rossier nous a aussi dévoilé en images les facettes de la biodiversité en insectes de son jardin aménagé en quasi-élevage. Une ferme à insectes, cela existe, nous l'avons rencontrée !

Le **20 mai 2011** s'est tenue notre assemblée statutaire, suivie du traditionnel repas, au Logis de La Licorne à La Ferrière. Vingt et un émulateurs ont été rassemblés à cette occasion, dont plusieurs jeunes et plus ou moins nouveaux membres. En préambule, notre caissier Stéphane Leuenberger nous a permis de voyager en images au Kirghizistan, république de l'Asie centrale placée sur la « Route de la Soie », en frontière de la Chine. Ce pays encore peu touché par la modernité a été traversé en partie par notre conférencier, qui a su nous faire partager son grand intérêt à son sujet, références géographiques et historiques à l'appui. Les paysages

entrevus sont splendides et les cités en quête de développement urbain plus qu'intéressantes. Un peuple très attachant aussi.

Outre les rapports d'activités, l'hommage aux membres disparus ou démissionnaires, l'Assemblée a surtout débattu de la réorganisation du Comité. En outre, diverses mesures financières intermédiaires ont été prises, soit en particulier le report des comptes à l'année prochaine (deux années de regroupement), pour faire face à la reprise des pièces comptables et avoirs bancaires trop récente pour notre nouveau caissier. Tout en précisant qu'Andrée Chapatte tenait notre caisse à la perfection.

Le **26 juin 2011**, le traditionnel pique-nique du Pélard, vénérable maison gérée par le Club jurassien dans les côtes du Doubs, a réuni une quinzaine de participants, dont quelques enfants. L'organisation en fut assumée par Jean-Marie Moine, Eric et Claudine Matthey. En marge plus formelle, une courte assemblée extraordinaire a adopté des Statuts de Section (nous n'en avons vraisemblablement pas!), sous réserve d'une relecture ultérieure, agendée pour la prochaine assemblée ordinaire. Un temps splendide a accompagné cette journée.



## SECTION D'ERGUËL

**Philippe BEUCHAT**

*Président*

Le présent rapport est le premier du nouveau Président élu lors de l'assemblée générale du **12 mai 2011**. Le poste était vacant depuis le décès de Jean-Jacques Gindrat. Hommage lui a été rendu dans les Actes 2010.

Le Comité s'inspirera de l'enthousiasme et de la ferveur de son ancien président pour mettre sur pied conférences et visites culturelles.

Le **22 janvier 2011**, il a fallu du courage à une vingtaine de membres de la Section pour braver une bise violente et se rendre à Genève. Ils ont été récompensés par la visite du Musée d'histoire naturelle de la ville de Genève et surtout par la remarquable exposition «La médecine ancienne, du corps aux étoiles» à la Fondation Bodmer à Cologny. Cette exposition consacrée à la médecine sur les plans historique, scientifique et artistique a captivé les participants. Ils ont pu admirer deux cent cinquante œuvres, quatre-vingts d'entre elles étaient présentées en Suisse pour la première



fois et plus d'une vingtaine n'avait jamais été prêtée. La partie historique présentait les antiques Egypte et Mésopotamie, les origines grecques de la médecine moderne et la transmission de ce savoir grâce aux Nestoriens, aux Juifs et aux Arabes. La deuxième partie était consacrée plus spécialement à la thérapeutique et la troisième aux apports scientifiques qui conduisent à la médecine moderne.

Le **2 mars 2011** était agendée à Saint-Imier une conférence de François Noirjean, archiviste à Porrentruy, sur le thème «Les bourgeoisies au XIX<sup>e</sup> siècle ici et ailleurs». Un cas de force majeure n'a pas permis au conférencier d'être présent. Denis Moine, journaliste et historien, lauréat du prix de l'AIJ 2009, qui devait présenter le conférencier, a accepté, au pied levé, d'emmener les participants dans les méandres de l'histoire régionale et locale, et de parler de sa chronique «Au fil du temps» et de sa «Chronologie jurassienne».

L'assemblée générale de la Section a eu lieu le **12 mai 2011** à Saint-Imier dans le bâtiment des Rameaux. Elle a été ouverte par Frédéric Donzé, Vice-président, qui avait repris les rênes de la Section depuis la maladie de notre ancien président. Qu'il soit remercié pour cet intérim assumé avec détermination. L'Assemblée a élu Philippe Beuchat comme nouveau président et Catherine Lanitis comme nouvelle vice-présidente. La séance administrative a été suivie par une visite des nouveaux locaux de «Mémoires d'Ici» sous la conduite de Catherine Krüttli, directrice de la Fondation. Enfin la majeure partie des participants s'est retrouvée pour un repas et partager des moments d'amitié.

La sortie annuelle de la Section organisée de manière impeccable par Catherine Lanitis et Robert Uebersax a eu lieu les **10 et 11 septembre 2011**. Nous sommes allés en Alsace et en Forêt Noire avec vingt-sept participants. Après avoir admiré l'abbatiale romane d'Ottmarsheim, nous avons visité la cité de Freiburg, son quartier ancien en zone piétonne, ses ruisseaux, sa cathédrale et sa tour, un chef-d'œuvre de l'art gothique. Freiburg a laissé l'impression d'une ville écologique, conviviale, où les piétons et les cyclistes sont rois. Les deux visites du premier jour se sont faites sous la conduite de deux dames compétentes. Le lendemain, les participants se sont rendus à Furtwangen pour une visite du Musée allemand de l'horlogerie sous la conduite de son directeur suisse, Eduard Saluz. Grâce à une muséographie moderne sur l'histoire de l'horlogerie et du temps, la visite a passionné les membres d'une section provenant d'une région horlogère. Notre sortie annuelle s'est terminée par une visite de la ville de Neuf-Brisach, sa forme si particulière, ses remparts, son musée, sous la conduite d'un guide haut en couleur qui jouait le personnage de Vauban.

Le **9 novembre 2011** est agendée une conférence d'Eric Grossenbacher, intitulée «En contemplant la botanique». Cette conférence coïncide avec l'édition par la Société jurassienne d'émulation du «Catalogue raisonné



des plantes vasculaires du Jura bernois, du canton du Jura et du Laufonnais» établi par Eric Grossenbacher.

Ce rapport donne l'occasion de remercier tous nos membres pour leur fidélité et leur attachement à l'Emulation. Merci aussi aux membres du Comité très actifs.



## SECTION DES FRANCHES-MONTAGNES

**Jean BOURQUARD**

*Président*

Pour terminer l'année 2010 en beauté, il nous fallait une dernière activité qui ne fut point relatée dans le rapport d'activités précédent. Elle a eu pour cadre le cinéma des Breuleux – une des plus belles salles de l'Arc jurassien – et pour thème les images photographiques du facteur Eugène Cattin des Bois, dit «Guinguin»! La projection était programmée le **20 novembre 2010** à 16h00 au Cinéma Lux et, le moins que l'on puisse dire, c'est que le succès fut au rendez-vous, tout comme l'orateur du jour, François Noirjean, archiviste cantonal. Avec passion et précision, mêlant détails amusants et notes historiques, François Noirjean a su captiver les quelque cent personnes venues principalement des Franches-Montagnes et plus particulièrement du village des Bois où quelques habitants se souviennent encore d'Eugène Cattin, ce facteur si particulier qui savait mêler plaisir et travail...

Malgré le confort exceptionnel des sièges, personne, je vous l'assure, ne s'est endormi durant la présentation des clichés en noir et blanc, datant des années 1900-1910, issus du fonds photographique légué par Roger Châtelain aux archives cantonales. L'orateur du jour en avait sélectionné cent trente qu'il commenta, photo après photo, dans le détail, relevant le nom de chaque ferme, sa localisation exacte, son histoire et le nom de ses propriétaires. Je relèverai ici la mise en scène méthodique utilisée par Eugène Cattin pour ses prises de vues : chaque personnage était mis en place, selon le désir du photographe, pour parvenir à un tableau harmonieux reflétant la dure vie de l'époque. D'autres thèmes lui étaient chers, tels que mariages, photos souvenirs, groupes de militaires en permission, construction de fabriques ou de fermes, etc. Une mise en scène particulièrement audacieuse est celle du cliché pris aux Echelles de la mort, où l'on voit de

nombreux hommes et femmes disposés sur les marches des fameuses et dangereuses échelles...

Le caractère facétieux et enjoué d'Eugène Cattin se retrouve dans bon nombre de ses photos qui constituent, au niveau patrimonial régional et cantonal, un vrai trésor. Les plaques photographiques de ce facteur si curieux nous ont plongés dans le passé récent des Franches-Montagnes où moustaches généreuses, longues robes et chapeaux élégants se côtoyaient en un sympathique tableau masquant parfois les rigueurs quotidiennes de la vie campagnarde...

La première réunion de l'année 2011 fut l'assemblée générale de la section qui eut lieu le **samedi 29 janvier 2011** à la salle «Eclipse» du Restaurant «La Croix-Fédérale» à Muriaux. Affluence record puisque ce sont environ quatre-vingts personnes qui se sont déplacées pour la conférence d'Alain Tissot qui présentait un exposé sur la contrebande pratiquée dans les côtes du Doubs entre les XVI<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles.

La vallée du Doubs était très peuplée à l'époque avec pas moins de trente-trois moulins et autres scieries sur les quarante-trois kilomètres qui menaient des Brenets à Clairbief. Cette activité proto-industrielle était importante et les lieux de passage d'une rive à l'autre pour les échanges étaient nombreux, du Châtelot à Bonaparte, en passant par Maison-Monsieur jusqu'au Bief d'Etoz.

Frappés de lourdes taxes sur le territoire français, les produits comme le sel surtout, le tabac et encore les indiennes, mais aussi le bétail, les épices, la poudre de chasse, les allumettes, les jeux de cartes, le savon, les boîtes de montres, étaient convoités outre-Doubs et furent l'objet d'une contrebande importante au travers des siècles.

Si la population riveraine était complice, il fallait se méfier des gabelous et mieux valait échapper à la justice, car la répression n'était pas tendre. Les personnes appréhendées s'exposaient à de lourdes peines, allant des amendes importantes à la peine de mort, en passant par le bannissement et les années de galère. Le conférencier sut captiver l'assistance et illustra ses propos par des gravures, anciennes cartes et photos, et fut vivement applaudi par un auditoire attentif.

L'assemblée générale suivit, ouverte par le Président qui salua les personnes présentes, une soixantaine, et souligna la présence de Marcelle Roulet, Présidente centrale de la SJE, de Clément Saucy, membre du Comité directeur, ainsi que de Raymonde Gaume, Présidente du Cercle d'archéologie. A l'issue de la partie statutaire, Marcelle Roulet apporta les salutations du Comité directeur et de Thibault Lachat, Secrétaire général. Elle félicita la section pour son dynamisme et informa l'Assemblée des activités du Comité central, annonçant que trois livres de la collection «l'Art en œuvre» seraient édités cette année. Raymonde Gaume présenta ensuite de manière détaillée le programme attrayant de son Cercle.



La première activité de l'année 2011 réunit une trentaine de personnes, au soir du **vendredi 4 mars**, dans un petit coin de «paradis», puisqu'elle se déroula justement «Au Paradis», chez Sémon, au Prédame, un restaurant de charme. Et le charme opéra... Marianne Finazzi, comédienne et membre du Cercle littéraire de la SJE, notre hôte, réussit à nous enchainer, dans une lumière tamisée, avec un éclairage à la bougie, par la lecture de textes choisis chez Alexandre Voisard (La lettre volée, La druidesse en pleurs), Claudine Houriet (L'ange gardien du 8<sup>e</sup> étage, Printemps) ou encore Henri Gougaud (Le conteur).

Après une bonne heure de lecture finement distillée à un auditoire acquis d'avance mais surtout conquis, la soirée se termina par un repas convivial qui fut encore agrémenté de quelques textes...

Tout autre ambiance pour la seconde activité de cette année émulative, le **vendredi 6 mai**, puisque c'est dans un car bien rempli que cinquante passagers se rendirent à Sochaux pour la visite du site de production Peugeot et du Musée de l'aventure Peugeot. Il serait illusoire de décrire ici les images fortes et le ressenti lors de la visite des usines, tant la technologie de pointe et l'organisation poussée jusque dans le moindre détail dominant dans un univers marqué par la modernité, mais toujours et encore inspiré de la tradition. La visite du Musée, juste avant le repas pris au restaurant d'entreprise, a permis de faire un saut très intéressant dans le passé de la production extrêmement diversifiée de la firme Peugeot. Outils, petits appareils ménagers, vélos, motos, voitures évidemment, toute une histoire industrielle marquée du génie de l'Homme est là, devant nous, presque vivante...

L'après-midi, nous visitons le Musée Japy à Beaucourt, dont les collections retracent l'épopée des Japy depuis les origines de l'entreprise, tout en présentant les multiples productions sorties des usines au cours des deux cent ans d'existence de la firme. Frédéric Japy travaille dans l'atelier familial avant d'ouvrir son atelier d'horlogerie. Le développement de l'activité et l'utilisation nouvelle de machines-outils nécessitent en 1777 la construction d'un nouveau bâtiment installé sur la colline de Dasle à Beaucourt. La petite fabrique d'ébauches de montres devient au XIX<sup>e</sup> siècle une puissante entreprise disposant d'une gamme extrêmement diversifiée de produits: pendules de voyage, moulins à café, casseroles émaillées, pompes manuelles, moteurs thermiques, articles de bureau... Malheureusement, dès 1875 environ, la trop grande diversification des productions, le manque de rigueur dans la conduite des affaires et le maintien d'une gestion familiale en inadéquation avec la taille de l'entreprise amorcent inexorablement la chute de l'empire Japy dont la dernière société est mise en liquidation en 1979.

Le **samedi 17 septembre**, pour notre troisième activité, nous étions invités à un après-midi de découverte d'un scientifique hors du commun:



Abraham Gagnebin. Dans un premier temps, nous nous sommes rendus au Musée de Saint-Imier, au cœur de la vieille ville, dans le bâtiment du relais culturel d'Ergüel. Ses riches collections datant des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles ont été remises en valeur après un long séjour dans des réserves. Le conservateur du musée, Claude-Alain Künzi, y avait rassemblé pour nous un petit ensemble d'objets tels qu'on aurait pu les trouver dans le cabinet de curiosités de Gagnebin. Il nous a expliqué la vie et les nombreuses collections de ce naturaliste hors du commun.

Nous avons ensuite découvert les autres collections du Musée: sports, beaux-arts (avec notamment des œuvres d'Henri Aragon, Robert Gyga et Blancpain), animaux empaillés, maquette du château d'Ergüel, salle numismatique, salle du corps des Cadets de Saint-Imier et ancien atelier d'horlogerie.

La seconde partie de l'après-midi s'est déroulée à La Ferrière, au Logis de La Licorne, où Marcel Jacquat nous a présenté la vie d'Abraham Gagnebin, avec un scoop à la clé: le nom d'origine du Logis de la Licorne était bel et bien Le Cheval Blanc. Abraham Gagnebin est né à Renan en 1707 et s'est établi à La Ferrière dès 1735. Scientifique, médecin et naturaliste renommé, il fut à l'origine de la diffusion des sciences des Lumières dans les montagnes jurassiennes. Il fit de La Ferrière, où il vécut la plus grande partie de sa vie, un lieu très couru en Europe. Jean-Jacques Rousseau fut sans doute son hôte le plus célèbre. Gagnebin, dont les intérêts étaient nombreux, entretenait des relations épistolaires avec les plus grands scientifiques de son temps, comme le célèbre Albrecht von Haller ou encore Réaumur.

Le bilan de cette année émulative 2011 étant ainsi résumé, à l'exception de la sortie du **5 novembre 2011** dont nous reparlerons, je tiens à remercier mes collègues du Comité pour leur aide et leur collaboration qui débouche, année après année, sur des idées nouvelles qui nous permettent de mettre sur pied nos activités pour les membres de notre Section dont l'assiduité et la fidélité nous encouragent à persévérer...



## SECTION DE FRIBOURG

**Agnès JUBIN**

*Présidente*

L'actualité, si riche et si complexe, nous agace ou nous fait réfléchir. Je suis partagée entre ces deux attitudes, en penchant pour la réflexion qui me paraît la plus intéressante et stimulante.

Nous autres avons la chance de nous inspirer des impulsions des fondateurs de la Société jurassienne d'Emulation. Leurs buts n'étaient-ils pas de stimuler leurs contemporains afin qu'ils progressent dans des valeurs aussi belles que nobles et généreuses. Or, dans notre société médiatisée à outrance, que nous rapportent les médias ? Des faits et des comportements de certains dirigeants loin d'être exemplaires. Pire ! Le pouvoir et l'avoir, qui devraient servir et non avilir, prennent figure de modèle, entre autres pour une certaine jeunesse qui semble croire au faste et à la puissance matérielle.

Une fois encore, nous croyons aux valeurs qui ne font aucun tapage, mais qui nous enracinent et nous lient dans notre programme de vie. Nous partageons l'héritage des familles et des fondateurs. Merci sincèrement !

Voici nos activités réalisées depuis juin 2010 :

- Le **vendredi 1<sup>er</sup> octobre 2010**, quinze personnes prenaient, ce qui n'est pas courant, le chemin de nos déchets jusqu'à l'usine d'incinération de la Société SAIDEF à Châtillon. Passé le portail, nous étions fascinés par l'organisation de cette immense installation, par les machines destinées à trier, à déplacer, à brûler, avec une mécanisation parfaite, conduite par quelques techniciens seulement. En fin de circuit ne restent plus que des matières de boue sèche et propre utilisable, de même que de la vapeur servant à l'énergie thermique.

Grâce à une guide très compétente, nous avons bien compris le système de fonctionnement de cette magnifique usine. C'est donc avec une approche différente que nous maîtrisons nos déchets.

- Le traditionnel souper de la Saint-Martin, a attiré un nombre record de participants le **vendredi 19 novembre 2010** au restaurant de la Gérine à Marly. Nous étions quarante-neuf personnes, dont de jeunes couples invités par nos membres. Pussions-nous les captiver pour d'autres activités, bien qu'ils soient déjà très sollicités dans leur vie active.

• Notre habituelle rencontre sous forme de conférence a été quelque peu modifiée cette année. C'est la nature qui invitait chez elle dix-neuf participants à la réserve naturelle de l'Auried à Kleinboesingen, le **samedi 30 avril 2010**, sous la conduite très agréable et intéressante de notre membre Simon-Pierre Parrat, fêru d'ornithologie, passion qu'il savait communiquer. Quelques enfants de nos adhérents se sont joints au groupe pour notre plus grand bonheur. La matinée s'est terminée en terrasse de bistrot à Guin, où nous savourions cafés et croissants.

• Le **17 juin**, nous avons retrouvé un instrument de musique familier et pourtant si unique, qui a la particularité d'être masculin et féminin, singulier et pluriel. Ce sont donc les orgues de Neyruz qui nous ont été présentées, dans leur complexité et leur magnificence par Roland Emery, instituteur et organiste. Quelques morceaux de musique terminaient cette visite de grande qualité.

L'assemblée générale de notre Section, réunissant vingt-cinq membres, dix-huit personnes s'étant excusées, s'est tenue au restaurant de l'Aigle Noir, suivie par un repas convivial.

La Présidente tient une fois de plus à remercier sincèrement et chaleureusement les membres de la Section de Fribourg qui manifestent chaque année un intérêt marqué pour les activités. L'amitié et la bonne humeur complètent les rencontres. C'est aussi cela l'esprit émulateur !



## SECTION DE GENÈVE

**Elisabeth JOBIN-SANGLARD**

*Présidente*

Notre section SJEGE a accueilli neuf nouveaux membres et trois ont démissionné, quittant Genève.

Nous avons fini l'année 2010 en beauté avec quatre-vingts personnes présentes à la conférence au mois de novembre du cardiologue de Porrentruy, Michel Périat, en collaboration avec la Banque cantonale du Jura, «Les bienfaits du vin, entre légende et réalité», où nous avons invité aussi les membres de l'Association des Jurassiens de l'Extérieur à l'aula de l'Ecole des Contamines, voisine de la Maison Dufour, où un alléchant cocktail dînatoire suivit la conférence. La section SJEGE fait maintenant partie du Cercle de la Maison Dufour. C'est dans cette maison que sont



abritées, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, nos archives SJEGE. La Maison Dufour appartient à la Ville de Genève et est gérée par la Société des officiers et sous-officiers de Genève.

La Présidente a assisté au conseil d'automne de la SJE au château de Nidau, le **27 novembre** et a pris part à la première conférence des Présidents(es) de Sections, pendant que les Présidents(es) des Cercles et le Comité Directeur avaient la leur. Les résumés mis en commun par les porte-parole de chaque conférence ont révélé une expérience très intéressante, qui aide à créer des liens, à communiquer des exemples, à se soutenir et qui sera reconduite lors des prochains conseils.

Madame et Monsieur Monney, les intendants de la Maison Dufour, ont accueilli l'AG ordinaire SJEGE 2011, le **14 février** en tenant la buvette au bénéfice de la Société des officiers et sous-officiers genevois.

Nous avons visité avec bonheur, le **13 avril**, la manufacture Jaeger Le Coultre au Sentier.

Enfin, le **14 mai 2011** notre Section a aidé à l'organisation de l'AG de la SJE au restaurant du château de Penthes, précédé du conseil de la SJE le **13 mai** à Cartigny. La Commune de Pregny-Chambésy, dont le maire a accueilli les membres SJE par un propos très instructif sur l'histoire de sa commune, a offert de participer aux frais de l'apéritif du cocktail dînatoire. Le journal tout ménage gratuit, GHI, par J.-M. Fleury, a offert l'animation musicale du groupe de blues *Sorry*, avec la chanteuse Laurie Tullen, qui est née dans le Jura et y a vécu sa première année. Elle est la fille d'une de nos membres. Ensuite, ce fut la visite du Musée des Suisses dans le monde, guidée par l'ancien ambassadeur de Suisse, Bénédict De Tscharner, Président de la Fondation pour l'histoire des Suisses dans le monde.

Le **28 mai**, notre Section a tenu un stand SJE lors du 20<sup>e</sup> anniversaire de la Fondation pour la conservation de la Maison Dufour, avec les publications de la SJE, sorties exceptionnellement de la bibliothèque de la Présidente SJEGE, et en présence de l'écrivain Henry Spira qui accompagnait la Présidente pour dédicacer son livre, *«La frontière jurassienne au quotidien 1939-1945»*, aux éditions Slatkine.

Nous avons repris le cycle des conférences, le **30 août**, avec le récit de vie et du travail du journaliste de la Tribune de Genève, Thierry Mertenat, Jurassien émigré à Genève, qui avait publié son premier article à l'âge de 20 ans, dans le *«Démocrate»*, qui l'enverra ensuite à Avignon. Il est devenu plus tard rédacteur au samedi littéraire du *«Journal de Genève»*, et, à la disparition du titre, chef de la rubrique culturelle à la *«Tribune de Genève»*. Il y a cinq ans, il a quitté sa fonction par choix pour le traitement des faits divers et a publié déjà trois livres, chez Labor et Fides: l'un est consacré à la mort violente à Genève et aux professionnels qui s'en occupent, le deuxième au syndrome de Diogène, manie de la conservation, avec étude d'un cas aussi dans la Jura, et le troisième au sujet de violences

conjugales. C'est surtout du suivi des personnes atteintes du syndrome de Diogène que Thierry Mertenat nous a parlé avec le support des photos de Magali Girardin.

Le **18 octobre** c'est André Wyss, professeur honoraire de l'Université de Lausanne, Président de l'Institut jurassien des Sciences, des Lettres et des Arts, Président de l'Université du 3<sup>e</sup> âge à Genève qui nous a parlé de ses différentes fonctions.



## SECTION DE LAUSANNE

**Anne PRONGUÉ SALVADÉ**

*Présidente*

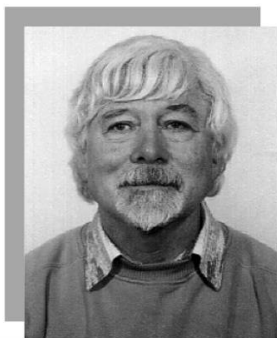
L'assemblée générale a ouvert les feux de nos activités 2011 en date du **1<sup>er</sup> avril**. Une quinzaine de membres y ont pris part, avant de profiter d'un match aux cartes très disputé !

Le **samedi 14 mai**, au musée de l'Alimentarium à Vevey, nous avons assisté à des «Lectures gourmandes» par Alexandre Voisard et Marianne Finazzi. L'écrivain et poète et sa complice comédienne nous ont invités à un festin de mots, à un régal d'auteurs, tels François Rabelais, Henri Pourrat, Raymond Queneau, Jacques Chessex et bien sûr Alexandre Voisard. Un moment très riche poursuivi par un bel échange en toute convivialité.

Le **samedi 1<sup>er</sup> octobre**, une bonne vingtaine de membres, dont trois nouveaux, ont assisté à la visite de la rédaction du *Matin Dimanche* sous la direction de Christine Salvadé, rédactrice en chef adjointe. Après une présentation du journal autour d'un café-croissant, nous avons assisté à la séance de rédaction sous la direction d'Ariane Dayer, rédactrice en chef qui a ensuite répondu à nos questions. Puis nous avons pu suivre le «chemin de fer» du journal, depuis le montage de la maquette jusqu'à l'envoi à l'imprimerie. Christine Salvadé nous a partagé sa passion du journal et a répondu à nos questions avec beaucoup de professionnalisme. La lecture du journal le lendemain a pris une autre saveur ! Puis nous nous sommes retrouvés pour partager ensemble le repas de midi en évoquant des souvenirs jurassiens encore bien présents.



Le **samedi 5 novembre**, nous nous sommes joints à nos amis de l'AJE pour déguster une Saint-Martin nouvelle formule dans un restaurant de Lutry. Mais la Saint-Martin reste la Saint-Martin et nous avons pu à nouveau apprécier cette tradition « bien d'chez nous »...



## SECTION DE LA NEUEVILLE

**Frédy DUBOIS**

*Président*

Deux activités prévues en février et mars ayant été annulées (empêchements des intervenants), notre Section n'a organisé que deux manifestations en 2011.

**Le 26 octobre**, dans la magnifique salle du Conseil de Bourgeoisie mise gracieusement à notre disposition, Charles Ballif a présenté un diaporama extrêmement original intitulé «La Neuveville, images d'un passé disparu». En introduction, le Maître bourgeois fit un bref exposé sur la Bourgeoisie de La Neuveville, ses institutions, son fonctionnement, ses biens... La soirée connut un franc succès, la salle était juste assez grande pour accueillir les soixante-dix auditeurs.

**Le 30 novembre**, au Collège du district, ce fut au tour de Jean-Pierre Egger de présenter «Le chemin du succès». Titulaire du diplôme fédéral de gymnastique et d'éducation physique de l'Université de Lausanne, responsable durant vingt et un ans de l'athlétisme et de la formation des entraîneurs Swiss Olympic à Macolin, Jean-Pierre Egger est mondialement connu puisqu'il fut, entre autres, l'entraîneur de Werner Günthör, triple champion du monde du lancer du poids, préparateur physique et mental de l'équipe d'Alinghi, vainqueur de la Coupe de l'America à Auckland en 2003, et récemment entraîneur de la championne olympique du lancer du poids Valérie Adams, qu'il mena à son 3<sup>e</sup> titre de championne du monde. Jean-Pierre Egger présenta son modèle d'excellence en sport – qu'il appelle *Way to excellence* – à travers sept étapes «obligatoires» conduisant à la performance de pointe, modèle qui peut, comme l'orateur l'a démontré, constituer un terrain de transfert idéal pour le développement personnel et professionnel. Doué d'un sens exceptionnel du contact et utilisant un langage très simple, il enthousiasma son auditoire.

Comme c'est l'habitude de la Section depuis une dizaine d'années, nos manifestations, annoncées dans le «*Courrier de La Neuveville*», sont gratuites et ouvertes à toute la population, ce qui explique peut-être leur succès du point de vue de la participation (jamais moins de trente personnes). Issus de *chez nous*, Charles Ballif et Jean-Pierre Egger, comme ce fut le cas de tous les orateurs durant de la dernière décennie, sont intervenus gratuitement.

Au moment de quitter la présidence, je tiens à remercier toutes celles et tous ceux qui, au cours des trente-huit années passées à la tête de la Section, m'ont apporté leur concours et leur soutien.



## SECTION DE PORRENTRUY

**Jean-Claude REBETEZ**

*Président*

Lors de notre assemblée générale du **7 décembre 2010**, nous avons pris congé de Jacques Babey, membre vétéran (et doyen!) de notre Comité, puisqu'il y est entré en 1995. Le démissionnaire a été remercié chaleureusement et a reçu un petit cadeau pour exprimer notre gratitude. L'assemblée a de plus élu à l'unanimité un nouveau membre du Comité, Bernard Kunz, enseignant au Collège Saint-Charles, auquel fut souhaitée la cordiale bienvenue. L'AG fut suivie d'une soirée lecture par Marianne Finazzi, sous le titre «Balade avec quelques auteurs romands». Marianne Finazzi est membre du Comité du Cercle littéraire de la SJE; elle est aussi et surtout une comédienne généreuse, grandeoureuse des textes littéraires et passionnée par leur transmission au public. Elle nous a proposé des textes de Robert Walser, François Beuchat, Patrick Amstutz, Henri Gougoud – et bien sûr de son vieux complice Alexandre Voisard, avec qui elle a déjà travaillé avec bonheur. Une verrée permit de conclure cette soirée par un agréable et convivial moment d'échange.

Après les fêtes, le **19 janvier 2011**, le docteur Michel Périat remontait le moral de tous ceux qui avaient un peu abusé des plaisirs de Bacchus, avec une conférence intitulée «Histoire croisée du vin et de la santé». Cardiologue, Michel Périat mêla dans sa présentation des informations de nature historique et médicale pour brosser le tableau de l'histoire du vin et



de son utilisation – déjà ancienne – dans la médecine. Il apporta aussi l'éclairage scientifique le plus récent, à la faveur de son expérience professionnelle. Cette conférence associa la théorie à la pratique, puisqu'elle se conclut par une petite dégustation de crus du Valais ! Inutile de préciser que nous dûmes refuser du monde, la salle des Hospitalières étant trop petite...

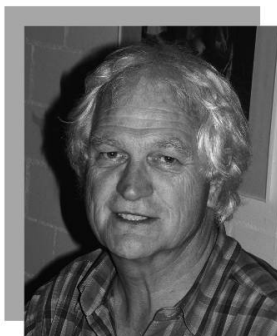
Professeur d'histoire de l'art et de muséologie à l'université de Neuchâtel, Pascal Griener nous parla le **24 février** de «L'ethnographie conquérante au XIX<sup>e</sup> siècle». A l'aide de deux exemples tirés de l'histoire de l'Ile de Pâques, Pascal Griener nous expliqua à quel point l'ethnographie du XIX<sup>e</sup> siècle était tributaire des conquêtes coloniales. Les objets, les monuments collectés par les empires étaient souvent volés ; ils subissaient d'importantes transformations avant d'être exposés dans des musées nationaux. M. Griener nous a montré avec brio qu'aujourd'hui, plus que jamais, l'historien doit étudier ces transformations, qui ont défiguré pour toujours des témoignages du passé, sous prétexte de les sauver !

Le **19 mars 2011**, en collaboration avec la Fondation Pro Musica, nous avons proposé en l'ancienne église des Jésuites «Une lecture de la Passion selon saint Jean, de Jean-Sébastien Bach», par Michael Radulescu, musicien et chef d'orchestre. En prélude aux concerts publics qui eurent lieu les 15, 16 et 17 avril, le chef d'orchestre, compositeur et organiste bien connu, nous offrit sa lecture de la partition de la Passion selon saint Jean : il mit en lumière la construction de cette œuvre et le message inscrit dans la musique par Bach, et nous proposa une vision de notre patrimoine musical, à travers une interprétation réfléchie et mise à la portée de tous.

Le **29 avril**, sur l'invitation du Cercle littéraire de la SJE et de notre Section, avait lieu à Porrentruy la première du spectacle «Un poète nous dit... Jean Cuttat : poèmes». En première partie, la mezzo-soprano Brigitte Balleys et le pianiste Eric Cerantola ont interprété des poèmes de Jean Cuttat, sur des musiques de Jean Binet, Francis Poulenc et Hector Berlioz. Puis, en deuxième partie, la comédienne Mousse Boulanger a lu, avec feu et une passion communicative, d'autres textes du poète ajolot.

Enfin, notre saison s'est conclue le **12 mai 2011**, avec une conférence de Bertrand Forclaz, chercheur à l'Institut d'histoire de l'université de Neuchâtel, «Les frontières intérieures : l'Evêché de Bâle pendant la Guerre de Trente ans (1618-1648)». L'Evêché de Bâle fut durement frappé par la Guerre de Trente ans. Au cours du conflit, les bailliages septentrionaux furent en effet occupés par les différentes troupes : mercenaires allemands au service de la Suède, troupes impériales et françaises. Bertrand Forclaz nous présenta les conséquences de cette crise pour une principauté divisée par des frontières intérieures confessionnelles et politiques ; si la guerre les exacerba, elle aboutit également à leur dépassement, en particulier à travers le phénomène du refuge du Nord catholique vers le Sud réformé.

Comme de coutume enfin, je ne saurais conclure ce rapport sans rappeler l'aide que nous apportent le Centre culturel du district de Porrentruy (CCDP), qui gère la salle des Hospitalières, et l'entreprise MEDHOP, qui se charge gracieusement de la mise sous pli de nos envois postaux.



## SECTION DE LA PRÉVÔTÉ

**Claude MONNERAT**

*Président par intérim*

L'année 2011 est marquée par un décès qui nous a plongés dans la tristesse. Marianne Spozio, membre du Comité, qui avait accepté de devenir la Présidente de la Section est décédée en avril. Marianne vaincue par une maladie incurable nous quitte trop vite. En fait, elle n'a jamais pu participer à une séance de comité depuis que nous avons relancé la section de la Prévôté, toute son énergie étant mobilisée à se battre contre la maladie.

Les activités 2011 de la section de la Prévôté ont été riches en événements divers.

En voici un résumé succinct :

Le **5 mars** nous avons tenu notre assemblée générale à Malleray avec, en ouverture, l'excellente conférence donnée par Damien Bregnard sur le thème : « Le traité d'Aarberg (1711) ».

Le **17 mars** nous avons suivi avec intérêt la conférence donnée par Stéphane Froidevaux sur la « Localisation du monastère alto-médiéval de Moutier-Grandval ».

Cette conférence place le premier monastère au centre de la ville de Moutier et met fin aux diverses supputations sur son emplacement.

Le **2 juillet** nous avons visité la maison du Banneret Wisard à Grandval, une des plus vieilles constructions de ce type en Suisse.

Le **29 octobre** nous visiterons la ville de Porrentruy.

A chaque conférence ou visite nous avons accueilli des membres d'autres sections. D'autres personnes intéressées nous ont rejoints lors de nos visites.

Le **26 novembre**, le conseil d'automne de la SJE se déroulera à Moutier. Notre Section se réjouit d'accueillir nos amis des autres sections à l'hôtel de la Gare à Moutier.





## SECTION DE TRAMELAN

**Laurent DONZÉ**

*Président*

L'assemblée générale de notre section a eu lieu le **20 mai 2011**. A cette occasion, nous avons organisé une conférence publique sur le thème «Les chats sauvages dans le Jura suisse». L'orateur du soir était Monsieur Weber, du bureau d'écologie Hintermann & Weber SA, Rodersdorf (Suisse).

Monsieur Weber était tout particulièrement qualifié pour aborder cette thématique puisqu'il a mené, pour le compte de l'Office fédéral de l'environnement, l'étude publiée récemment concernant les chats sauvages dans le Jura suisse.

En collaboration avec le Centre interrégional de perfectionnement (CIP) de Tramelan et la municipalité, nous avons également mis sur pied un cycle de conférences intitulé «Seconde guerre mondiale, histoires de vie». Marcel Schmitt nous a parlé de son «Journal d'un anti-héros»; Christian Favre d'«Une frontière entre la guerre et la paix. Les échanges au quotidien autour de l'Arc jurassien 1937-1945»; Alix Heiniger d'«Exil antifasciste et politique fédérale du refuge» et Claude Hauser de «L'accueil des enfants réfugiés durant la guerre en Suisse, entre histoire et mémoire». Toutes ces conférences ont suscité un vif intérêt auprès du public.



## SECTION DE ZURICH ET ENVIRONS

**Marguerite LADNER**

*Présidente*

La Société jurassienne d'Emulation, Section de Zurich, a passé une année calme, dans la continuité !

L'assemblée générale de notre Section zurichoise, suivie de la conférence de Joseph Chalverat, de Porrentruy, a été tenue à la Mission catholique française, le jeudi **11 novembre 2010**.

Notre Présidente Marguerite Ladner commence par souhaiter la bienvenue aux quatorze personnes présentes (émulatrices, émulateurs et amis). Marcelle Roulet, José Ribeaud et Nicole Fricker se sont excusés.

### **Rapport d'activités**

Notre Présidente retrace les différentes activités de 2009/2010 :

Séance du comité le **11 janvier** chez Pierre Salomon à Adlikon.

Soirée jass le **22 mars** chez Maurice et Irène Montavon. Le succès quasi inexistant de ce genre de soirée rend les membres du Comité perplexes. Ceux-ci se demandent s'il n'est pas nécessaire de renoncer à ce genre d'activité.

**2 juin** : séance du Comité chez la Présidente. Le Comité peut prendre connaissance des points traités au Conseil de printemps des 7 et 8 mai à Porrentruy. C'est aussi le moment de préparer la course annuelle qui aura lieu le 28 août.

**Samedi 28 août** : balade à Séprais, de sculpture en sculpture, puis repas pris à l'Auberge des Viviers. Quelques participants se rendront encore au Musée de Develier. Marcelle Tendon a été l'organisatrice parfaite de cette belle course.

### **Trésorerie**

Le caissier Pierre Salomon présente les comptes. Le montant se trouvant dans notre caisse se monte à CHF 3 571,75.

Les comptes, vérifiés par un membre, Laurent Jobin, sont approuvés et décharge est accordée au Comité à l'unanimité.



## Divers

Une nouvelle personne est devenue membre de notre Section, Oriane Godinat, sœur de notre secrétaire Thibault Lachat.

La partie officielle terminée, c'est Joseph Chalverat, de Porrentruy, qui présente une conférence remarquable : « Inventeurs et artistes : mécanisme identique et créativité ». Ce thème ayant été présenté avec un tel brio, les personnes présentes ont demandé au conférencier de présenter ce thème dans l'un des prochains numéros des *Actes*.

Nous soulignons que le recrutement de nouveaux membres a préoccupé le Comité ces derniers mois. Nos membres deviennent des aînés et les plus jeunes ne s'intéressent que peu ou pas du tout à nos activités... ou tout simplement, nous n'avons pas l'occasion d'apprendre à les connaître. Nous pensons que ce problème n'est pas spécifique de la Section de Zurich, mais si d'autres sections de la SJE en Suisse allemande ont fait de bonnes expériences au niveau du recrutement de nouveaux membres, nous sommes preneurs de bons conseils !